

Herstellererklärung im Sinne der ATEX 2014/34/EU

Declaration of the manufacturer according to the ATEX 2014/34/EU

Déclaration du fabricant en accord avec la directive européenne ATEX 2014/34/EU

- Hiermit erklären wir, JESSBERGER GmbH, Jaegerweg 5, D-85521 Ottobrunn, dass die nachfolgend bezeichnete Baueinheit aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Baueinheit verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

- We, JESSBERGER GmbH, Jaegerweg 5, D-85521 Ottobrunn, herewith confirm that the unit mentioned below complies with the basic safety and health requirements of the EC directive concerning design, construction and putting the model into circulation. This declaration is no longer valid if the unit is modified without our agreement.

- Par la présente, nous, JESSBERGER GmbH, Jaegerweg 5, D-85521 Ottobrunn, déclarons que les appareils décrits ci-dessous, en raison de leur conception et de leur construction ainsi que sous la forme sous laquelle nous les commercialisons, correspondent aux exigences de sécurité et de santé publique conformément à la réglementation CE Toute modification des appareils sans notre accord entraîne la perte de validité de cette déclaration de conformité.

- **Bezeichnung der Baueinheit /**

Description of the unit /

Description de l'équipement

- **Typ der Baueinheit /** Type of unit / Type d'équipement

Handpumpe

Handoperated pump

Pompes manuelles à vide-fûts

JP-05

- **Die oben bezeichnete Baueinheit entspricht der Richtlinie 2014/34/EU.**

- The above mentioned unit fulfills the requirement of the directive ATEX 2014/34/EU.

- Les équipements désignés ci-dessus remplissent les exigences de la directive européenne ATEX 2014/34/EU.

Die Bewertung der Zündgefahr durch eine entsprechende Risiko-Analyse zeigt, dass bei bestimmungsgemäßem Betrieb keine wirksame Zündquelle vorhanden ist. Die in diesem Dokument aufgeführten Geräte entsprechen den Anforderungen DIN EN ISO 80079-36:2016-12 und können in explosionsgefährdeten Bereichen verwendet werden, welche Betriebsmittel der Kategorie 2 erfordern. Da diese Geräte keine eigene Energiequellen aufweisen, welche zu einer Temperaturerhöhung führen würden, ist für die max. Oberflächentemperatur die Messstofftemperatur maßgebend.

The evaluation of hazards of ignition by means of a risk analysis shows that there is no efficient source of ignition during normal operation. The instruments mentioned in this document comply with the requirements of DIN EN ISO 80079-36:2016-12 and can be used hazardous ambience requiring devices of category 2. As these devices have no own energy sources, leading to an increase in temperature, the liquid temperature can be taken as surface temperature.

La vérification des sources de danger au moyen d'une analyse de risque a montré que, dans cadre d'emploi prévu, aucune source de danger effective n'est présente. Les appareils cités dans ce document remplissent les exigences de la norme DIN EN ISO 80079-36:2016-12 et peuvent être utilisés dans de zones soumises à des risques d'explosion nécessitant des appareils de la catégorie 2. Comme ces appareils ne disposent pas de source d'énergie propre pouvant conduire à une augmentation de température, c'est la température du produit qui est à prendre en compte comme température maximum de surface.

Angewandte Normen oder technische Spezifikationen / Applied standards or technical rules / Normes ou spécifications technique employées:

EN ISO 80079-36:2016

EN ISO 80079-37:2016

Ottobrunn, 15.10.2019



Tobias Jessberger